



Clause	رقم الصفحة Page	المادة
<b>GLOSSARY</b>	2	<b>فائمة المصطلحات</b>
<b>Information about our agreement with you</b>		<b>معلومات عن اتفاقيتك معنا</b>
1. Introduction	3	-1 المقدمة
2. How we contact each other	3	-2 كيف نتواصل مع بعضنا البعض
<b>Information about Credit Facilities</b>	3	<b>معلومات حول التسهيلات الائتمانية</b>
3. Credit Facility types	3	-3 أنواع التسهيلات الائتمانية
4. Obtaining a Credit Facility	4	-4 الحصول على تسهيلات ائتمانية
5. General terms and conditions applying to your Credit Facility	4	-5 الشروط والأحكام العامة المطبقة على تسهيلات الائتمانية
6. Insurance	5	-6 التأمين
7. Representations, warranties and undertakings	6	-7 الإقرارات والضمانات والتعهدات
<b>Your information</b>	6	<b>بياناتك</b>
8. Your information	6	-8 المعلومات الخاصة بك
<b>Information about our relationship with you</b>	7	<b>معلومات عن علاقتنا معك</b>
9. Changes to the Credit Facility Terms	7	-9 تغيير شروط التسهيلات الائتمانية
10. Our right of set-off	7	-10 حقنا في المقاصة
11. Termination events	8	-11 أحداث الإنهاء
12. Transfer of your Credit Facility	8	-12 نقل تسهيلاتك الائتمانية
13. Death of borrower	9	-13 وفاة المقترض
<b>Other important information</b>	9	<b>معلومات هامة أخرى</b>
14. Complaints	9	-14 الشكاوى
15. Liability	9	-15 الالتزام
16. Dispute resolution and governing law	10	-16 تسوية المنازعات والقانون الحاكم

## GLOSSARY

## قائمة المصطلحات

**Account** means the deposit account(s) you hold with us.

**AED** means United Arab Emirates dirham.

**ATM** means an automated teller machine at which you can make cash withdrawals and obtain certain information regarding your Account.

**Balance Transfer** means a transfer to your credit card account of an amount you owe to another lender or such other transactions as we tell you are to be treated as a Balance Transfer.

**APR** means the Annual Percentage Rate.

**Business Day** means Monday to Friday, excluding any day which the Central Bank of the UAE declares is a bank holiday, unless otherwise stipulated.

**Cash Advance** means any cash withdrawal, purchase of travellers cheques or foreign currency, money order or transfer made at your request (excluding Balance Transfers).

**Credit Agreement** means the agreement you have entered into for the provision of a Credit Facility.

**Credit Facility** means a loan, credit card, overdraft facility or other facility notified to you as constituting a Credit Facility provided by us to you.

**Credit Facility Terms** means your Credit Agreement and these General Terms.

**Early Settlement Fee** means the fee we charge if you decide to settle your Credit Facility earlier than the date on which the facility matures, as provided for in the Credit Agreement.

**General Terms** means these Personal Lending General Terms and Conditions.

**Installment** means the monthly installment payments you must make in order to repay your loan.

**Joint Account** means any Account that you share with another person.

**Liability** means any claims, demands, losses, damages, liabilities, actions, suits, proceedings, costs and expenses (including legal and any other professional advisers' fees) and any other liability of whatever nature or description howsoever arising.

**Mbank** refers to us, Al Maryah Community Bank LLC, and **us** or **we** shall be construed accordingly.

**Mbank ATM** means our own branded and operated ATM.

**Minimum Payment** means the minimum amount you are required to pay to us each month with respect to any credit card, as specified by the bank, provided by us to you.

**Mobile Banking** means the facility provided by us which allows you to access Account information and access any other services we may provide on your mobile device via our Mobile Banking App.

**Mobile Banking App** means our mobile application, as may be introduced, replaced, updated, upgraded or modified from time to time, which allows you to access Account and Credit Facility information and services using your mobile device.

**Purchase** means any transaction under which payment for goods and/or services is made using your credit card.

**Online Banking** means the facility that we make available on our Website, accessible through the internet network, which allows you to access Account and Credit Facility information and access any other services that we may provide online.

**Payment Holiday** means a feature you may request during the term of your loan whereby your Instalment will be postponed to a future date, as agreed with us.

**Salary Account** means the Account into which your salary is paid.

**Termination Event** means any events set out at clause 11.1 (*What is a Termination Event?*) of these General Terms.

**UAE** means the United Arab Emirates, and **Emirate** means any one of the seven emirates of the UAE.

**Website** means [www.mbank.ae](http://www.mbank.ae)

**الحساب** يقصد به حساب (حسابات) الإيداع التي تمتلكها لدى البنك.

**درهم إماراتي** يقصد به العملة الرسمية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**جهاز الصراف الآلي** يقصد به جهاز صرف آلي يمكنك من خلاله إجراء عمليات سحب نقدي والحصول على معلومات معينة تتعلق بحسابك.

**تحويل رصيد** يقصد به عملية تحويل إلى حساب بطاقتك الائتمانية لمبلغ تدين به لمقرض آخر أو أي معاملات أخرى تخبرك أنه سوف يتم معاملتها على أنها تحويل رصيد.

**النسبة المئوية السنوية** يقصد بها النسبة المئوية السنوية.

**يوم العمل** يقصد به من الاثنين إلى الجمعة، باستثناء أي يوم يعلن البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة أنه عطلة رسمية، ما لم ينص على خلاف ذلك.

**سلفة نقدية** يقصد به أي سحب نقدي أو شراء شيكات سياحية أو عملات أجنبية أو حوالة بريدية أو تحويل يتم إجراؤه بناءً على طلبك (باستثناء تحويلات الرصيد).

**اتفاقية الائتمان** يقصد بها الاتفاقية التي تبرمها للحصول على تسهيل ائتماني.

**التسهيلات الائتمانية** يقصد بها قرض أو بطاقة ائتمان أو تسهيلات سحب على المكشوف أو أي تسهيلات أخرى يتم إخطارك بها بأنها تمثل تسهيلات ائتمانية يقدمه لك البنك.

**شروط التسهيلات الائتمانية** يقصد بها اتفاقية الائتمان الخاصة بك وهذه الشروط العامة.

**رسوم التسوية المبكرة** يقصد بها الرسوم التي يفرضها البنك في حال قررت سداد التسهيلات الائتمانية التي حصلت عليها قبل تاريخ استحقاقها المنصوص عليه في اتفاقية الائتمان.

**الشروط العامة** يقصد بها هذه الشروط والأحكام العامة للإقراض الشخصي.

**القسط** يقصد بها دفعات الأقساط الشهرية التي يجب عليك دفعها لسداد القرض.

**الحساب المشترك** يقصد به أي حساب تشاركه مع شخص آخر.

**الالتزام** يقصد به أي مطالبات أو مطالب أو خسائر أو تعويضات أو التزامات أو دعاوى أو قضايا أو إجراءات قانونية أو تكاليف ومصروفات (بما في ذلك أتعاب المستشارين القانونيين وأتعاب أي مستشارين مهنيين آخرين) وأي التزام آخر أيا كانت طبيعته أو وصفه وكيفما كانت طريقة إنشائه.

**بنك المارية** يقصد به الإشارة إلى بنك المارية المحلي ش.م.م. وتفسر "نا" أو نحن وفقاً لذلك.

**جهاز الصراف الآلي لبنك المارية المحلي** يقصد به ماكينة الصراف الآلي الخاصة بنا وتحمل علامتنا التجارية.

**الحد الأدنى للدفعة** يقصد به الحد الأدنى للمبلغ المطلوب دفعه إلينا شهرياً فيما يتعلق بأي بطاقة ائتمان نقدمها لك، والذي يحدده البنك.

**الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك** يقصد بها التسهيلات التي نقدمها والتي تسمح لك بالوصول إلى معلومات الحساب والوصول إلى أي خدمات أخرى نقدمها على جهازك المتحرك عبر تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك الخاص بالبنك.

**تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك** يقصد به تطبيق الهاتف المتحرك الخاص بنا، والذي يتم تقديمه أو استبداله أو تحديثه أو ترقيته أو تعديله من وقت لآخر، والذي يسمح لك بالوصول إلى معلومات وخدمات الحساب والتسهيلات الائتمانية باستخدام هاتفك المتحرك.

**عملية شراء** يقصد به أي معاملة يتم بموجبها الدفع مقابل البضائع و/أو الخدمات باستخدام بطاقتك الائتمانية.

**الخدمات المصرفية عبر الإنترنت** يقصد بها التسهيلات التي تُتيحها على موقعنا الإلكتروني، والتي يمكن الوصول إليها من خلال شبكة الإنترنت، والتي تتيح لك الوصول إلى معلومات الحساب والتسهيلات الائتمانية والوصول إلى أي خدمات أخرى نقدمها عبر الإنترنت.

**تأجيل الدفعة** يقصد بها ميزة يمكنك أن تطلبها خلال مدة قرضك، يتم بموجبها تأجيل قسطك المستحق إلى تاريخ لاحق، على النحو الذي يتم الاتفاق عليه معنا.

**حساب الراتب** يقصد به الحساب الذي يتم إيداع الراتب فيه

**حالات الإنهاء** يقصد به أي حالات منصوص عليها في المادة 11-1 (ما المقصود بحالات الإنهاء) من هذه الشروط العامة.

**الإمارات العربية المتحدة** يقصد بها دولة الإمارات العربية المتحدة، ويقصد بالإمارة أي إمارة من الإمارات السبع في دولة الإمارات العربية المتحدة.

**الموقع الإلكتروني** يقصد بها [www.mbank.ae](http://www.mbank.ae)

**Information about our agreement with you**

**1. Introduction**

**1.1. Applicability of the Credit Facility Terms**

Your Credit Agreement and these General Terms (together the **Credit Facility Terms**) govern the relationship between you and us in respect of your Credit Facility. To the extent that any of the terms of the Credit Agreement and the General Terms conflict, the terms in the Credit Agreement will prevail.

It is important that you understand the Credit Facility Terms. You should therefore read the Credit Facility Terms carefully and contact us if you need help in understanding anything or you need us to provide you with information in a different format. We have also included a Glossary section to help you understand specific words we use in the Credit Facility Terms.

**If you fail to comply with any of the Credit Facility Terms, we have the right to terminate your Credit Facility and demand that you repay any amounts you owe early.**

**1.2. Who we are**

Our registered office is 454 Shakhbout Bin Sultan Street, Al Mushrif, Abu Dhabi, United Arab Emirates (company registration number CN-4028026). We are licensed by the Central Bank of the UAE as a Specialized Bank pursuant to the Specialized Banks with Low Risk Regulation (Circular No. 13/2021) (identification number 01.01.07.062.2021.01).

As a Specialized Bank, we are licensed to carry on banking services in and from the UAE.

**2. How we contact each other**

**2.1. How to contact us**

You can contact us using any of the methods set out below:

- by email to [info@mbankuae.com](mailto:info@mbankuae.com);
- by telephone on 600 57 1111; and/or
- by post to Al Maryah Community Bank LLC, P.O. Box 111485, Abu Dhabi.

You can also contact us online at [www.mbank.ae](http://www.mbank.ae) or via the Mobile Banking App.

**2.2. How we will contact you**

We will contact you using the contact details you provide to us. This may include contacting you by post, email, SMS, telephone or using push notifications on the Mobile Banking App, or any other means that we may introduce as a means of communication. It is really important that you ensure that your contact details are correct and up to date. If your contact details change, you must let us know immediately. If you do not, we will not be responsible if you do not receive information, notices or other important information from us.

Please note that we may record and monitor telephone/video calls with you for regulatory reasons, to help improve our services, or for security reasons.

**2.3. Language**

The Credit Facility Terms are available in English and Arabic. We will always try to communicate with you in both English and Arabic, however there may be times when it is not possible to communicate with you in Arabic. In these circumstances, we will send our communications in English only.

**Information about Credit Facilities**

**3. Credit Facility types**

We offer a range of Credit Facilities, information on which is set out on our Website. The Credit Facilities include:

- Loans: Our loan facilities include:
- salary transfer personal loans;
- auto-finance loans; and
- Wages Protection System salary advance loans.
- Credit cards.
- Overdrafts: Our overdraft facilities include:

**معلومات عن اتفاقيتك معنا**

**1- المقدمة**

**1-1 قابلية تطبيق شروط التسهيلات الائتمانية**

تنظم اتفاقية الائتمان الخاصة بك وهذه الشروط العامة (بإشارة إليهم معا **بشروط التسهيلات الائتمانية**) العلاقة بينك وبيننا فيما يتعلق بتسهيلاك الائتماني. وبالقدر الذي تتعارض فيه شروط اتفاقية الائتمان مع الشروط العامة. يعتد بالشروط الواردة في اتفاقية الائتمان.

من المهم أن تفهم شروط التسهيلات الائتمانية. ولذلك يجب عليك قراءة شروط التسهيلات الائتمانية بعناية والاتصال بنا إذا كنت بحاجة إلى مساعدة في فهم أي شيء أو كنت بحاجة إلينا للحصول على المعلومات بصورة مختلفة. وقد قمنا كذلك بتضمين قسم خاص بالمصطلحات لمساعدتك على فهم الكلمات المحددة التي نستخدمها في شروط التسهيلات الائتمانية.

**في حال عدم الامتثال لأي من شروط التسهيلات الائتمانية يحق لنا إنهاء تسهيلاتك الائتمانية ومطالبتك بسداد أي مبالغ مستحقة عليك فوراً.**

**2-1 من نحن**

يقع مقرنا الرئيسي في 454 شارع شخبوط بن سلطان. المشرف، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة (رقم سجل الشركة CN-4028026). وحاصلين على ترخيص من البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة كبنك متخصص وفقاً لنظام البنوك المتخصصة منخفضة المخاطر (تعميم رقم (2021/13) (رقم التعريف 01.01.07.062.2021.01).

بصفتنا بنكاً متخصصاً، فقد حصلنا على ترخيص لمزاولة الخدمات المصرفية في دولة الإمارات العربية المتحدة ومنها.

**2-2 كيفية التواصل مع بعضنا البعض**

**1-2 كيفية الاتصال بنا**

يمكنك الاتصال بنا باستخدام أي من الطرق الموضحة أدناه:

- عن طريق البريد الإلكتروني إلى [info@mbankuae.com](mailto:info@mbankuae.com);
- عن طريق الهاتف على الرقم 600 57 1111؛ و/أو
- عن طريق البريد إلى بنك المارية المحلي ش.م.م. ص.ب. 111485، أبوظبي.

يمكنك أيضاً الاتصال بنا عبر الإنترنت على الرابط التالي [www.mbank.ae](http://www.mbank.ae) أو عبر تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

**2-2 كيف سنتصل بك**

سنتصل بك باستخدام بيانات الاتصال التي تقدمها لنا. وقد يشمل ذلك الاتصال بك عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني أو الرسائل القصيرة أو الهاتف أو باستخدام الإعلانات المؤقتة على تطبيق الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك أو أي وسيلة أخرى نقدمها كوسيلة اتصال. من المهم حقاً أن تتأكد من صحة بيانات الاتصال الخاصة بك وتحديثها. وفي حال تغيير بيانات الاتصال الخاصة بك، يجب عليك إبلاغنا على الفور. وفي حال لم تقم بذلك فلن نكون مسؤولين إذا لم تتلق معلومات أو إخطارات أو معلومات مهمة أخرى منا.

يرجى العلم أننا قد نقوم بتسجيل ومراقبة مكالمات الهاتف/الفيديو التي تتم معك لأسباب تنظيمية أو للمساعدة في تحسين خدماتنا أو لأسباب أمنية.

**3-2 اللغة**

تتوفر شروط التسهيلات الائتمانية باللغتين الإنجليزية والعربية، وسنحاول دائماً التواصل معك باللغتين الإنجليزية والعربية، إلا أنه قد يتعذر علينا في بعض الأوقات التواصل معك باللغة العربية، وفي هذه الحالة، سنرسل خطاباتنا باللغة الإنجليزية فقط.

**معلومات حول التسهيلات الائتمانية**

**3-3 أنواع التسهيلات الائتمانية**

يقدم المصرف مجموعة من التسهيلات الائتمانية والمعلومات المتوفرة على موقعنا الإلكتروني. وتشمل التسهيلات الائتمانية ما يلي:

- القروض: تشمل تسهيلات القروض لدينا ما يلي:
- القروض الشخصية مقابل تحويل الراتب
- قروض تمويل السيارات؛ و
- قروض سلف من الراتب المقدمة من نظام حماية الأجور.
- بطاقات الائتمان.
- السحب على المكشوف: تشمل تسهيلات السحب على المكشوف لدينا ما يلي:



- overdrafts against salary transfer, which allow you to obtain an overdraft limit (as decided by us from time to time) against your monthly salary;
- overdrafts against fixed deposit, which allow you to obtain an overdraft limit of an equal or lesser value than your fixed deposit. The fixed deposit(s) will be marked under lien against the overdraft facility and can only be released upon full settlement of the overdraft facility; and
- temporary personal overdrafts against salary transfer, which allow you to obtain a short-term overdraft facility for a maximum of thirty (30) days, after which the overdraft must be repaid in full from your monthly salary.

We may make other Credit Facilities available at our discretion.

The availability and eligibility criteria in respect of any Credit Facility are subject to our determination and applicable law and regulations.

#### 4. Obtaining a Credit Facility

##### 4.1. Applying for a Credit Facility

You can apply for a Credit Facility by using the relevant application form on our Website or by contacting us using the details set out in clause 2.1 (*How to contact us*). You are required to provide all forms, documents and evidence we request in relation to any Credit Facility application. If your application is approved, you will be required to agree to the Credit Facility Terms and enter into a Credit Agreement with us.

You may apply for and obtain more than one Credit Facility, however you will be required to enter into a separate Credit Agreement for each Credit Facility you obtain. Each Credit Agreement will set out additional terms applicable to that Credit Facility, including your rights and obligations under it.

All Credit Facilities are offered at our absolute discretion. We reserve the right to refuse any Credit Facility without reason and without assuming any obligation or responsibility for any Liability on its part.

If we make a Credit Facility available to you, that Credit Facility is personal to you. This means that you must immediately notify us if you are not the ultimate beneficiary of the Credit Facility (being the person that stands to gain the commercial or economic benefit and/or bears the commercial or economic risk of the Credit Facility).

##### 4.2. Information given in your application

You confirm that information given by you in your application for a Credit Facility is true and complete at the date of your application.

You must notify us if any of the information that you have given us in respect of your application changes during the term of the Credit Facility and provide us with any additional or updated information that we may require, which may include evidence to support your proposed purpose for or use of the Credit Facility.

##### 4.3. Cancellation of commitment

We may, at any time prior to making a Credit Facility available to you, cancel our commitment to make such Credit Facility available, reduce the amount or credit limit of the Credit Facility or delay disbursing or making the Credit Facility available to you in any of the following circumstances:

- there is a material or adverse change in your circumstances since you completed the application, or any of the information or financial details given in support of the application is or becomes inaccurate;
- we have not completed enquiries about you to our satisfaction or our enquiries reveal information about you that is not to our satisfaction;
- we discover any adverse information that is relevant to our decision to provide you with a Credit Facility; or
- we are of the view in our sole discretion that you will be unable to comply with any of our instructions.

#### 5. General terms and conditions applying to your Credit Facility

##### 5.1. Repaying your Credit Facility

- السحب على المكشوف مقابل تحويل الراتب والذي يتيح لك فرصة الحصول على حد للسحب على المكشوف (وفقا للحد الذي نقرره من وقت لآخر) مقابل راتبك الشهري;
- السحب على المكشوف مقابل وديعة ثابتة والذي يتيح لك فرصة الحصول على حد سحب على المكشوف بقيمة مساوية أو أقل من وديعتك الثابتة. وسيتم حجز على الوديعة (الودائع) الثابتة مقابل الحصول على تسهيلات سحب على المكشوف بحيث لا يمكنك صرفها إلا بعد تسوية كامل تسهيلات السحب على المكشوف; و
- السحب على المكشوف الشخصي المؤقت مقابل تحويل الراتب، والذي يتيح لك فرصة الحصول على تسهيلات سحب على المكشوف قصيرة الأجل لمدة أقصاها ثلاثين (30) يوما بحيث يتوجب عليك بعدها سداد كامل المبلغ المسحوب من راتبك الشهري.

قد نقدم تسهيلات ائتمانية أخرى وفقاً لتقديرنا.

تخضع معايير توفر التسهيلات الائتمانية وأهلية الحصول عليها لتقديرنا وللقوانين واللوائح المعمول بها.

#### 4- الحصول على تسهيلات ائتمانية

##### 1-4 التقدم على للحصول على تسهيل ائتماني

يمكنك التقدم بطلب للحصول على تسهيل ائتماني باستخدام نموذج طلب تسهيل ائتماني والمتوفر على موقعنا الإلكتروني أو عن طريق الاتصال بنا باستخدام البيانات الواردة في المادة 1-2 (كيفية الاتصال بنا). ويتعين عليك تقديم جميع النماذج والمستندات والأدلة التي نطلبها لأي طلب تسهيل ائتماني. إذا تمت الموافقة على طلبك، فسيُطلب منك الموافقة على شروط التسهيلات الائتمانية وإبرام اتفاقية ائتمان معنا.

يمكنك طلب والحصول على أكثر من تسهيل ائتماني إلا أنه سيُطلب منك إبرام اتفاقية ائتمان منفصلة لكل تسهيل ائتماني تحصل عليه. وستتضمن كل اتفاقية ائتمان الأحكام الإضافية التي تنطبق على ذلك التسهيل. بما في ذلك حقوقك والتزاماتك بموجبها.

تُمنح جميع التسهيلات الائتمانية وفقاً لتقديرنا المطلق. ونحتفظ بالحق في رفض أي تسهيل ائتماني دون سبب ودون تحمل أي تعهد أو مسؤولية عن أي التزام خاص بالتسهيل الائتماني.

في حال قدمنا لك تسهيل ائتماني فإن ذلك التسهيل يعتبر مقدما شخصياً لك، وهو ما يعني أنه يجب عليك إخطارنا فوراً إذا لم تكن المستفيد النهائي من التسهيل (وذلك كونك الشخص الذي يمكنه الحصول على المنفعة التجارية أو الاقتصادية و/أو يتحمل المخاطر التجارية أو الاقتصادية للتسهيل الائتماني).

#### 2-4 المعلومات الواردة في طلبك

أنت تؤكد أن المعلومات التي قدمتها في طلبك للحصول على تسهيل ائتماني صحيحة وكاملة في تاريخ تقديمك الطلب.

يجب عليك إخطارنا في حال جرى أي تغيير على أي من المعلومات التي قدمتها لنا المتعلقة بطلبك خلال مدة التسهيل الائتماني وتزويدنا بأي معلومات إضافية أو محدثة قد نطلبها، والتي قد تتضمن أدلة تدعم غرضك المقترح من التسهيل الائتماني أو كيفية الاستفادة منه.

#### 3-4 إلغاء الالتزام

يجوز لنا، في أي وقت قبل إتاحة التسهيل الائتماني لك، إلغاء التزامنا بتقديم ذلك التسهيل أو تقليل مبلغه أو حده الائتماني أو تأخير صرفه أو تقديمه لك في أي من الظروف التالية:

- حدوث تغيير جوهري أو سلبي في ظروفك بعد تعيّنك الطلب، أو إذا تبين أن أيّاً من المعلومات أو البيانات المالية المقدمة لدعم طلبك غير صحيحة أو أصبحت كذلك;
- عدم إتمامنا الاستفسارات عنك بصورة مرضية لنا أو أن استفساراتنا عنك كشفت لنا عن معلومات غير مرضية عنك;
- اكتشافنا أي معلومات سلبية تتعلق بقرارنا بمنحك تسهيل ائتماني؛ أو
- أن نعتقد وفقاً لتقديرنا الخاص أنك لن تكون قادراً على الامتثال لأي من تعليماتنا.

#### 5- الشروط والأحكام العامة المطبقة على تسهيلاتك الائتمانية

##### 1-5 سداد تسهيلاتك الائتمانية

Information on repaying your Credit Facility is set out in your Credit Agreement. You must make payment of any amounts due in accordance with the Credit Agreement by way of direct debit or account transfer.

Any funds received by us to be applied in payment of any amounts outstanding in respect of a Credit Facility shall be used by us to reduce the amount outstanding under that Credit Facility in such a manner as we may determine in our sole and absolute discretion.

## 5.2. Payment of fees, costs, charges and expenses

You agree to pay all applicable fees, costs, charges and expenses in connection with the provision of the Credit Facility. Details of such fees, costs, charges and expenses are set out in your Credit Agreement and in our Schedule of Fees. The Schedule of Fees is available on our Website at [www.mbank.ae](http://www.mbank.ae).

When due, you authorise us to debit your Account with the amount of any applicable fees, costs, charges, expenses, interest or commission. All amounts paid to us are non-refundable and may not be applied as credit against any other amount due to us.

## 5.3. Late payments

If you fail to pay us any amount that you owe us under your Credit Facility by its due date you will be required to pay us the late payment fees set out in your Credit Agreement. This means you will have to pay more than if you had made the payments on time in accordance with the terms of the Credit Agreement.

We may also terminate your Credit Facility in accordance with clause 11 (Termination events) below. You will also have to pay our reasonable costs and expenses if we have to enforce the Credit Facility against you. This includes fees and charges of lawyers and collection agencies. If you are having difficulty making any payment due under your Credit Facility then you should immediately contact using the details set out in clause 2.1 (How to contact us).

We have the right to appoint collection agents and other third parties (inside the UAE or abroad) to take action to collect any amounts due to us from you. You agree that we may provide them with any information or documents relating your accounts and products held with us (either in your sole name or held jointly). The collection agents and other third parties shall have the right to take any appropriate action on our behalf in order to recover any outstanding amounts and this may include contacting you.

## 5.4. Relaxing the Credit Facility Terms

If at any time we choose not to strictly apply the Credit Facility Terms, this shall not be a waiver or amendment of the Credit Facility Terms and we shall not be prevented from applying the strict terms of the Credit Facility at a later date.

## 6. Insurance

We may arrange life and disability insurance cover for you for the term of your Credit Facility, under which we are named as the beneficiary and you agree to us sharing your information with such third parties for these purposes. Any such life and disability insurance will be subject to separate terms and conditions that we will provide to you.

In this regard you acknowledge and agree that:

- we do not offer any insurance advice and you are solely responsible for obtaining independent advice relating to any insurance policy;
- we do not manage or underwrite any insurance policies; and
- should we offer a specific insurance policy, such policy is underwritten by a third party insurance provider.

We may earn commission or receive remuneration when making such introductions and you acknowledge and agree that we shall not be accountable to you for any commission earned or remuneration received.

If you are not eligible for life and disability insurance cover arranged by us, we may require you to separately obtain and maintain life and disability insurance in your own name for the term of the Credit

تم تضمين المعلومات الخاصة بسداد تسهيك الائتماني في اتفاقية الائتمان الخاصة بك، ويجب عليك سداد أي مبالغ مستحقة وفقاً لاتفاقية الائتمان عن طريق الخصم المباشر أو من خلال التحويل على الحساب.

سنستخدم أي أموال نستلمها لصرفها في دفع أي مبالغ مستحقة فيما يتعلق بتسهيل الائتماني لتخفيض المبلغ المستحق بموجب التسهيل الائتماني بالطريقة التي نحددها وفقاً لتقديرنا الخاص والمطلق.

## 2-5 دفع الرسوم والتكاليف والمصاريف

أنت توافق على دفع جميع الرسوم والتكاليف والأتعاب والنفقات المطبقة فيما يتعلق بتقديم التسهيل الائتماني. وقد تم تضمين تفاصيل هذه الرسوم والتكاليف والأتعاب والمصروفات في اتفاقية الائتمان الخاصة بك وفي جدول الرسوم الخاص بنا. ويمكنك الحصول على جدول الرسوم على موقعنا [www.mbank.ae](http://www.mbank.ae)

أنت تفوضنا بخصم مبلغ أي رسوم أو تكاليف أو أتعاب أو مصاريف أو فائدة أو عمولة مطبقة عند الاستحقاق من حسابك. تعتبر جميع المبالغ المدفوعة لنا غير مستردة ولا يجوز استخدامها على شكل ائتمان مقابل أي مبلغ آخر مستحق لنا.

## 3-5 المدفوعات المتأخرة

في حال عدم التزامك بدفع أي مبلغ مستحق لنا به بموجب تسهيك الائتماني بطول تاريخ استحقاقه سيطلب منك دفع رسوم تأخير السداد المنصوص عليها في اتفاقية الائتمان الخاصة بك، ويقصد بذلك أنه سيتعين عليك دفع مبلغ أكبر من المبلغ الذي كنت ستدفعه فيما لو كنت قد سددت المبالغ المستحقة عليك في موعدها المحدد وفقاً لشروط اتفاقية الائتمان.

كما يجوز لنا إنهاء تسهيك الائتماني وفقاً للمادة 11 (أحداث الإنهاء) أدناه، وسيوجب عليك أيضاً دفع تكاليفنا ومصروفاتنا المناسبة إذا اضطررنا إلى تطبيق أحكام اتفاقية التسهيل الائتماني ضدك، ويشمل ذلك أتعاب ومصاريف المحامين ووكالات تحصيل الديون.

إذا واجهت صعوبة في سداد أي دفعة مستحقة بموجب تسهيك الائتماني يجب عليك الاتصال بنا على الفور باستخدام البيانات الواردة في المادة 1-2 (كيفية الاتصال بنا).

يحق لنا تعيين وكلاء لتحصيل الديون وجهات خارجية أخرى (داخل الإمارات العربية المتحدة أو في الخارج) لاتخاذ الإجراءات القانونية لتحصيل أي مبالغ مستحقة لنا منك، وأنت توافق أنه يجوز لنا تزويدهم بأي معلومات أو مستندات تتعلق بحساباتك ومنتجاتك الموجودة لدينا (سواء كانت مملوكة لك بشكل فردي أم بشكل مشترك). ويحق لوكلاء التحصيل والجهات الخارجية الأخرى اتخاذ أي إجراء مناسب باسمنا لغرض استرداد أي مبالغ مستحقة وقد يشمل ذلك الاتصال بك.

## 4-5 تخفيف شروط التسهيلات الائتمانية

إذا رأينا أي وقت عدم تطبيق شروط التسهيل الائتماني بشكل صارم، فلن يعتبر هذا تنازلاً أو تعديلاً على تلك الشروط ولا يمثل ذلك مانعاً من أن نقوم بتطبيق تلك الشروط لاحقاً.

## 6- التأمين

قد نعد الترتيبات الضرورية لتوفير تغطية تأمين على الحياة والإعاقة لك طوال مدة تسهيك الائتماني، وبموجبها يتم تسميتنا في وثيقة التأمين على أننا المستفيد وتوافق لنا على مشاركة معلوماتك مع الغير للأغراض المشار إليها، وسيخضع أي تأمين على الحياة والإعاقة لشروط وأحكام منفصلة سنزودك بها.

وتقر وتوافق في هذا الصدد على ما يلي:

- نحن لا نقدم أي مشورة تأمينية وأنت المسؤول بشكل فردي عن الحصول على مشورة مستقلة فيما يتعلق بأي وثيقة تأمين;
- نحن لا ندير أو نكتب أي وثائق تأمين; و
- في حال قمنا بتقديم وثيقة تأمين محددة فإن هذه الوثيقة تخضع للائتمان من قبل شركة تأمين تابعة لطرف ثالث.

قد نحصل على عمولة أو نتلقى مكافأة عند القيام بتلك الخطوات التمهيدية، وتقر وتوافق على أننا لن نكون مسؤولين أمامك عن أي عمولة نحصل عليها أو مكافآت مستلمة.

في حال كنت غير مؤهل للحصول على تغطية تأمين على الحياة والإعاقة التي رتبنا لك الحصول عليها، فقد نطلب منك الحصول بشكل مستقل على تأمين على الحياة والإعاقة باسمك الخاص والإبقاء عليه طوال مدة



Facility, with us specified as the beneficiary. You will be required to provide a copy of the relevant policy to us at the date of each renewal of such policy and provide evidence that the premium relating to such policy has been paid.

The premiums in relation to any insurance policy do not form part of the amount of credit under your Credit Facility. Instead, you will be responsible for payment of the premium in respect of any insurance policy that is required to be maintained by the you in accordance with the terms provided to you.

## 7. Representations, warranties and undertakings

### 7.1. Representations and warranties

You represent and warrant to us on the date on which the Credit Facility Terms are entered into, on the date of disbursal of the Credit Facility and on each day during the term of the Credit Facility, that:

- you have the requisite capacity to enter into the Credit Facility;
- all information supplied by you to us is true, accurate and not misleading;
- no Termination Event or potential circumstances that may result in a Termination Event exist or have occurred and none will occur as a result of the exercise of your rights or the performance of your obligations under the Credit Facility Terms;
- you are fully aware of the risks inherent and associated with a Credit Facility and accept such risks; and
- you have read, are aware of and agree to all costs, charges and fees applicable under the Credit Facility.

### 7.2. Undertakings

For the duration of the Credit Facility, you irrevocably and unconditionally undertake and agree to:

- promptly provide us with such financial and other information concerning your affairs and financial condition as we may request from time to time;
- comply with all obligations set out in the Credit Facility Terms;
- promptly notify us of the occurrence of any Termination Event; and
- use the Credit Facility only for lawful purposes.

## Your information

### 8. Your information

#### 8.1. How we will use your information

We will use all of your information as we explain in our privacy notice, which can be found here: <https://www.mbank.ae/privacy-policy/>. This privacy notice explains:

- what information we collect from you;
- what we do with this information (including how we use it for marketing purposes);
- with whom we share your information; and
- for how long we keep your information.

We will not transfer your information outside of the UAE.

#### 8.2. Credit bureaus

We are required under law to both request information from, and provide information to, Al Etihad Credit Bureau when opening your Account and regarding any services, including Credit Facilities, provided to you.

You agree and consent to us obtaining information, on an ongoing basis, from Al Etihad Credit Bureau, any other authorised credit reference agency or credit bureau or from other public sources. We will use this information to verify your identity, to assess your eligibility for a Credit Facility, to collect any amounts due and outstanding from you and to maintain our overall relationship with you (including marketing or promoting financial services or related products and market research).

We may, on an ongoing basis, request reports from authorised credit reference agencies or credit bureaus to assess your ability to meet your financial commitments without further consent from you. You understand that to request multiple reports from credit reference

التسهيل الائتماني مع تحديد اسمنا كمستفيد من التأمين، وسيطلب منك تزويدنا بنسخة من وثيقة التأمين عند كل تجديد للوثيقة وتقديم ما يثبت سدادك قسط التأمين المتعلق بها.

لا تشكل أقساط وثيقة التأمين جزءًا من مبلغ الائتمان بموجب تسهيلك الائتماني، وستكون مسؤولاً، عوضاً عن ذلك، عن دفع قسط أي وثيقة تأمين يلزمك الاحتفاظ بها وفقاً للشروط المقدمة لك.

## 7- الإقرارات والضمانات والتعهدات

-7  
1-7

### الإقرارات والضمانات

أنت تقر وتضمن لنا في التاريخ الذي أبرمت فيه شروط التسهيل الائتماني وفي تاريخ صرف التسهيل الائتماني وفي كل يوم طوال مدة سريان التسهيل الائتماني، ما يلي:

- أنت تمتلك الأهلية اللازمة للدخول في التسهيل الائتماني؛
- أن جميع المعلومات التي قدمتها لنا صحيحة ودقيقة وغير مضللة؛
- عدم وجود حدث إنهاء أو ظروف محتملة قد تؤدي إلى حدث إنهاء قائم أو وقع، وأن أيًا من ذلك لن يحدث بسبب ممارستك لحقوقك أو تنفيذ التزاماتك بموجب شروط التسهيل الائتماني؛
- أنت على دراية كاملة بالمخاطر الكامنة والمرتبطة بالتسهيل الائتماني وأنت تقبل بهذه المخاطر؛ و
- أنت قرأت جميع التكاليف والأتعاب والرسوم المطبقة على التسهيل الائتماني وعلى دراية بها وتوافق عليها.

### التعهدات

2-7

تتعهد وتوافق بشكل نهائي غير مشروط طوال مدة التسهيل الائتماني على ما يلي:

- تزويدنا على الفور بالمعلومات المالية وغيرها من المعلومات المتعلقة بشؤونك وظروفك المالية التي نطلبها من وقت لآخر؛
- الامتثال لجميع الالتزامات الواردة في شروط التسهيل الائتماني؛
- إخطارنا على الفور بوقوع أي حدث إنهاء؛ و
- الاستفادة من التسهيل الائتماني لأغراض مشروعة فقط.

## بياناتك

### 8- المعلومات الخاصة بك

-8  
1-8

#### كيف سنستخدم معلوماتك

سنستخدم جميع معلوماتك كما أوضحنا في إشعار الخصوصية الخاص بنا، والذي يمكنك العثور عليه هنا: <https://www.mbank.ae/ar/privacy-policy/>. ويوضح هذا الإشعار ما يلي:

- المعلومات التي حصلنا عليها منك؛
- ماذا نفعل بهذه المعلومات (بما في ذلك كيفية استخدامها لأغراض التسويق)؛
- مع من نتشارك معلوماتك؛ و
- مدة احتفاظنا بمعلوماتك.

لن نقوم بنقل معلوماتك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة.

#### 2-8 مكاتب الائتمان

يتوجب علينا بموجب القانون طلب المعلومات من الاتحاد للمعلومات الائتمانية وتقديم المعلومات إليها عند فتح حساب لك وكذلك عند تقديم أي خدمات، بما في ذلك التسهيلات الائتمانية المقدمة لك.

أنت تقبل وتوافق على حصولنا على المعلومات، بشكل دائم، من الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي وكالة تصنيف ائتماني أو مكاتب ائتمان أخرى معتمدة أو من مصادر عامة أخرى وتوافق أننا سنستخدم هذه المعلومات للتحقق من هويتك ولتقديم أهليتك للحصول على تسهيل ائتماني ولتحصيل أي مبالغ مستحقة منك وغير مدفوعة وللحفاظ على علاقتنا الكلية معك (بما في ذلك التسويق أو الترويج للخدمات المالية أو المنتجات ذات الصلة وأبحاث السوق).

يجوز لنا أن نطلب بشكل مستمر تقارير من وكالات التصنيف الائتماني أو مكاتب ائتمان معتمدة لتقييم قدرتك على الوفاء بالتزاماتك المالية دون الحصول على موافقة أخرى منك، وأنت تدرك أن طلب تقارير متعددة من وكالات تصنيف الائتمان أو مكاتب الائتمان قد يؤثر سلباً على درجة ائتمانك ومن شأن ذلك أن يصعب عليك الحصول على ائتمان في المستقبل.



agencies or credit bureaus may negatively impact your credit score, which may make it difficult for you to obtain credit in the future.

You also agree and consent to us providing information to Al Etihad Credit Bureau or any other authorised credit reference agency or credit bureau. This may include disclosing information about you or your conduct in respect of the Credit Facility if payments are not received by us by their due dates.

#### Information about our relationship with you

### 9. Changes to the Credit Facility Terms

#### 9.1. How and when we can make changes

Unless the Credit Agreement provides differently, we can make changes to the Credit Facility Terms at any time and your acceptance of the Credit Facility Terms constitutes your express consent to this. We will let you know of any changes via email, post or through our Online Banking or Mobile Banking platform.

We will let you know in advance of most changes and will give you at least sixty (60) calendar days' notice before the changes to the Credit Facility Terms take effect. However, we may occasionally need to make changes without telling you in advance. This may include where:

- we are making the change as a result of legal and/or regulatory changes;
- the changes being made are in your interest;
- the changes are to make the Credit Facility Terms clearer to you; and/or
- there is any other valid reason which means there is not time to give you notice.

Where we are unable to give you advance notice, we will let you know of the change as soon as possible after it is made.

Where we are able to give you notice, the updated Credit Facility Terms will come into effect sixty (60) calendar days after we have given you notice. If you do not wish to accept the changes, you are free to repay and terminate your Credit Facility. If we do not hear from you, we will assume that you have accepted the change and your continued use of your Credit Facility will be deemed acceptance of the updated Credit Facility Terms.

#### 9.2. Changes to interest rates, fees and charges

We may also make changes to the interest rates, fees and charges set out in our Schedule of Fees, which includes introducing new fees and charges. If we increase any interest rate, fee or charge, we will give you at least sixty (60) calendar days' notice in advance of any change being made. If you do not wish to accept the changes, you are free to terminate your Credit Facility by repaying the entire outstanding balance, including any outstanding arrears, fees, accrued interest and/or charges (including any Early Settlement Fee).

If there is a decrease to the interest rate, fees or charges then we do not need to tell you in advance. However, we will let you know of the relevant change as soon as possible after it is made.

Our current Schedule of Fees is always available on our Website at <https://www.mbank.ae/fees-charges/>

### 10. Our right of set-off

#### 10.1. What is the right of set-off?

We have a right of set-off over your Account and any other products or facilities we provide to you. This means that if you owe us money, we can take funds from any Account you hold to reduce the amount you owe to us.

We may use our right of set-off where, for example:

- you have money in your Account held with us (including any Joint Account); and
- you owe us money in connection with any Credit Facility provided to you and are overdue in making payment to us.

In these circumstances, we could use the money held in your Account(s) (or any Joint Account) to reduce the overdue sums you owe to us.

أنت تقبل أيضا وتوافق على أننا سنقدم المعلومات إلى الاتحاد للمعلومات الائتمانية أو أي وكالة تصنيف ائتماني أو مكاتب ائتمان معتمدة. وقد يشمل هذا الكشف عن معلومات عنك أو عن سلوكك بخصوص التسهيلات الائتمانية إذا لم نتسلم الدفعات المالية بحلول مواعيد استحقاقها.

#### معلومات عن علاقتنا معك

### 9- تغيير شروط التسهيلات الائتمانية

#### 9.1- كيف ومتى يمكننا إجراء التغييرات

ما لم تنص اتفاقية الائتمان على خلاف ذلك، يمكننا إجراء تغييرات على شروط التسهيلات الائتمانية في أي وقت، ويعتبر قبولك لشروط التسهيلات الائتمانية بمثابة موافقة صريحة على ذلك، وسنبغلك بأي تغييرات من هذا القبيل عبر البريد الإلكتروني أو البريد العادي أو من خلال منصة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت أو الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

وسنبغلك مسبقاً بمعظم التغييرات وسنرسل لك إشعاراً قبل ستين (60) يوماً تقويمياً على الأقل قبل أن تصبح التغييرات التي تطرأ على شروط التسهيلات الائتمانية سارية المفعول، إلا أننا قد نحتاج في بعض الأحيان إلى إجراء تغييرات دون إبلاغك بذلك مسبقاً، ويشمل ذلك ما يلي:

- إجراء التغيير بسبب تعديلات قانونية و/أو تنظيمية;
- التغييرات التي تتم لمصلحتك;
- التغييرات التي تهدف لتوضيح شروط التسهيلات الائتمانية لك؛ و/أو
- وجود أي سبب وجيه آخر ويقصد بذلك عدم وجود وقت للإبلاغ بذلك.

في حالة عدم تمكننا من إبلاغك مسبقاً بالتغيير فإننا سنبلغك به في أقرب وقت ممكن بعد إجرائه.

عند تمكننا من إبلاغك بالتغيير، ستتدخل شروط التسهيلات الائتمانية المحدثة حيز التنفيذ بعد ستين (60) يوماً من إرسال إخطار إليك بها، وفي حال عدم رغبتك بالقبول بالتغييرات يمكنك تسديد تسهيلاتك الائتمانية وإنهائه. وإذا لم نتلق رداً منك فإننا سنفترض أنك قبلت بالتغييرات، وسيعتبر استمرار استفادتك من التسهيلات الائتمانية بمثابة قبول بشروط التسهيلات الائتمانية المحدثة.

### 2-9 التغييرات على أسعار الفائدة والرسوم والتكاليف

قد نقوم أيضاً بإجراء تغييرات على أسعار الفائدة والرسوم والتكاليف المحددة في جدول الرسوم الخاص بنا والذي يتضمن تقديم رسوم وتكاليف جديدة. وإذا قمنا بزيادة أي نسبة فائدة أو رسوم أو تكاليف، فسنرسل لك إخطاراً بذلك قبل ستين (60) يوماً على الأقل من أي تغيير يتم إجراؤه، وإذا كنت لا ترغب في قبول التغييرات يمكنك إنهاء تسهيلاتك الائتمانية عن طريق سداد كامل المبلغ المترص غير المدفوع شاملاً أي متأخرات و/أو رسوم و/أو فوائد مستحقة و/أو مصاريف غير مدفوعة (ويشمل ذلك رسوم التسوية المبكرة).

وفي حال تخفيض سعر الفائدة أو الرسوم أو الأتعاب فإنه لا نحتاج إلى إبلاغك بذلك مسبقاً، إلا أننا سنبلغك بهذا التغيير في أقرب وقت ممكن بعد إجرائه.

يمكنك الاطلاع على جدول الرسوم الحالي في أي وقت على موقعنا الإلكتروني على <https://www.mbank.ae/ar/fees-charges/>

### 10- حقنا في المقاصة

#### 10.1- ما المقصود بالحق في المقاصة؟

يقع لنا إجراء مقاصة على حسابك وأي منتجات أو تسهيلات أخرى نقدمها لك، وهو ما يعني أنك إذا كنت مديناً لنا بمال فيمكننا أخذ أموال من أي حساب تملكه لتخفيض المبلغ الذي تدين لنا به.

يجوز لنا استخدام حقنا في المقاصة في الحالات التالية، على سبيل المثال:

- إذا كنت تمتلك أموال في حسابك لدينا (بما في ذلك أي حساب مشترك)؛ و
  - إذا كنت مدين لنا بأموال تتعلق بأي تسهيلات ائتمانية قُدمت لك وتأخرت في سداد الدفعات المستحقة لنا.
- ويمكننا في هذه الحال استخدام الأموال الموجودة في حسابك (حساباتك) (أو أي حساب مشترك) لتخفيض المبالغ المتأخرة التي تدين بها لنا.



We may also exercise our right of set-off in respect of any sums we owe to you. For example, if we owe money to you we can use our right of set-off to reduce the amount of any outstanding debt that you owe us.

#### 10.2. Using our right of set-off

We will always consider your circumstances, as well as any applicable legal or regulatory requirements, before exercising our right of set-off.

Whilst we will not usually tell you before exercising our right of set-off, we will tell you as soon as possible after we have done so.

#### 10.3. Circumstances where we cannot use a right of set-off

We cannot use our right of set-off in certain circumstances. This includes where:

- we are required by law to hold money in an Account in your name or someone else's name; and/or
- we are prevented from doing so by law or a court.

#### 11. Termination events

##### 11.1. What is a Termination Event

Each of the following shall constitute a Termination Event in respect of any Credit Facility:

- you fail to make payment on the due date of any amounts that are due and payable under the Credit Facility Terms;
- you fail to comply with any of your obligations under the Credit Facility and/or you breach any of the Credit Facility Terms;
- any representation, warranty or undertaking made or given by you to us is, or provides to have been, at any time incorrect, incomplete or misleading;
- you have left the UAE and/or no longer have a valid and up to date passport, UAE residency visa or Emirates ID card;
- we notice that there are grounds which could lead to your inability to fulfil your obligations under your Credit Facility;
- in case of your demise;
- you are declared bankrupt or have similar proceedings taken against you;
- you fail to repay money due or otherwise break any term of any other agreement between us;
- any information which you provided to us, or representation made to us by you, or on your behalf, was materially inaccurate or misleading;
- if we become aware of any legal or regulatory reason why we cannot continue to lend to you and/or service your Credit Facility; or
- if we suspect money laundering, fraud or any other financial crime has been committed in respect of any accounts you hold with us or we believe that the continued operation of any accounts you hold with us would breach international financial sanctions.

##### 11.2. Consequences of a Termination Event

Where a Termination Event occurs, we can terminate the Credit Facility and demand immediate repayment of the outstanding sums due under that Credit Facility including the entire outstanding balance, as well as any outstanding arrears, fees, accrued interest and/or charges (including any Early Settlement Fee). We can also take any and all action and exercise such rights and remedies as are provided for in the Credit Facility Terms or as are otherwise available to us under applicable laws.

#### 12. Transfer of your Credit Facility

We can transfer all of our rights in relation to your Credit Facility to another bank or financial institution that purchases those rights.

We can transfer all of our obligations in relation to your Credit Facility but only to someone who is authorised or recognised by the Central Bank of the UAE as being able to provide credit. If we are considering transferring your Credit Facility we may share your information with third parties in relation to the transfer.

ويجوز لنا أيضًا ممارسة حقنا في المقاصة بشأن أي مبالغ تدين بها لنا، على سبيل المثال، إذا كان لك مبلغ ندين لك به فيمكننا استخدام حقنا في المقاصة لتخفيض مبلغ أي دين غير مدفوع تدين لنا به.

#### 2-10 استخدام حقنا في المقاصة

سنأخذ دائما بعين الاعتبار ظروفك بالإضافة إلى أي متطلبات قانونية أو تنظيمية سارية قبل ممارسة حقنا في المقاصة.

وبالرغم أننا لا نقوم بإبلاغك عادة قبل ممارسة حقنا في المقاصة فإننا سنبلغك في أقرب وقت ممكن بعد أن نقوم بذلك.

#### 3-10 الظروف التي لا يمكننا فيها استخدام حق المقاصة

لا يمكننا استخدام حقنا في المقاصة في بعض الظروف، ويشمل ذلك ما يلي:

- إذا توجب علينا بموجب القانون الاحتفاظ بأموال في حساب باسمك أو باسم شخص آخر؛ و/أو
- إذا لم يجر القانون أو المحكمة لنا القيام بذلك.

#### -11 أحداث الإنهاء

##### 1-11 ما المقصود بحدث الإنهاء

يشكل كل مما يلي حدث إنهاء فيما يتعلق بأي تسهيل ائتماني:

- عدم التزامك بسداد أي مبالغ مستحقة وواجبة السداد بموجب شروط التسهيلات الائتمانية في تاريخ استحقاقها؛
- عدم امتلاكك لأي من التزاماتك بموجب التسهيل الائتماني و/أو إخلالك بأي من شروط التسهيلات الائتمانية؛
- في حال كان أي إقرار أو ضمان أو تعهد قدمته أو وجهته إلينا، أو تبين في أي وقت أنه، غير صحيح أو غير كامل أو مضلل؛
- مغادرتك دولة الإمارات العربية المتحدة و/أو في حال لم يعد لديك جواز سفر ساري المفعول أو تأشيرة إقامة في الإمارات العربية المتحدة أو بطاقة هوية إماراتية سارية ومحدثة؛
- لاحظنا أن هناك أسباباً قد تؤدي إلى عدم قدرتك على الوفاء بالتزاماتك الواردة في تسهيلاتك الائتمانية؛
- في حالة وفاتك؛
- إعلان إفلاسك أو اتخاذ إجراءات مشابهة ضدك؛
- عدم سدادك الأموال المستحقة أو إخلالك بأي بند من بنود أي اتفاقية أخرى مبرمة بيننا؛
- تبين بأن أي معلومات أو إقرارات قدمتها أو قدمت نيابة عنك لنا غير صحيحة أو مضللة بصورة جوهرية؛
- إذا أصبحنا على دراية بأي سبب قانوني أو تنظيمي يمنعنا من الاستمرار في إقراضك و/أو خدمة تسهيلاتك الائتمانية؛ أو
- إذا وجدنا شبهة غسل أموال أو احتيال أو أي جريمة مالية أخرى فيما يتعلق بأي حسابات تمتلكها لدينا أو اعتقدنا بأن استمرار تشغيل أي حسابات تمتلكها لدينا من شأنه أن يخل بالعقوبات المالية الدولية.

#### 2-11 الآثار المترتبة على حدث الإنهاء

عند وقوع حدث إنهاء، يحق لنا إنهاء التسهيل الائتماني والمطالبة بسداد المبالغ المستحقة بموجب ذلك التسهيل فوراً، بما في ذلك كامل المبلغ المتبقي المستحق، بالإضافة إلى أي متأخرات و/أو رسوم و/أو فوائد مستحقة و/أو مصاريف غير مدفوعة (بما في ذلك أي رسوم التسوية المبكرة)، ويمكننا أيضًا اتخاذ أي وجميع الإجراءات وممارسة الحقوق والتدابير المنصوص عليها في شروط التسهيلات الائتمانية أو المتاحة لنا بموجب القوانين المعمول بها.

#### -12 نقل تسهيلاتك الائتمانية

يمكننا نقل جميع حقوقنا المتعلقة بتسهيلاتك الائتمانية إلى مصرف أو مؤسسة مالية أخرى تشتري هذه الحقوق.

ويمكننا أيضا نقل جميع التزاماتنا المتعلقة بتسهيلاتك الائتمانية شريطة نقلها إلى شخص مرخص له أو معترف به من قبل البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة على أنه قادر على تقديم ائتمان، ويجوز لنا عند النظر في نقل تسهيلاتك الائتمانية مشاركة معلوماتك مع جهات خارجية فيما يتعلق بذلك النقل.





You cannot transfer any of your rights and obligations in relation to your Credit Facility, or your Credit Facility itself, to anyone else.

### 13. Death of borrower

In the event of your death:

- the entire unpaid balance of your Credit Facility will become immediately due and payable, including any outstanding arrears, fees or charges (including any Early Settlement Fee);
- the Credit Facility will remain valid and shall bind your estate and heirs; and
- your heirs need to give us notice of your death as soon as possible, in any event within fifteen (15) days, and provide us with a certified copy of your death certificate and any other documents required by applicable law.

In the event that we arranged life and disability insurance cover for you when you first obtained the Credit Facility, then we will make a claim under such insurance policy in the event of your death in accordance with the separate terms and conditions governing the insurance policy. We will use the proceeds of any such insurance claim to repay the balance of any outstanding Credit Facility(s), including any outstanding arrears, fees or charges (including any Early Settlement Fee). Where the amount of any insurance proceeds are not sufficient to repay the entirety of your outstanding Credit Facility(s), then your estate or your heirs will be responsible for paying the remaining amounts owed to us pursuant to your Credit Facility(s).

In the event that you did not obtain such an insurance policy, your estate or your heirs will be responsible for paying the outstanding Credit Facility in full, including any outstanding arrears, fees or charges (including any Early Settlement Fee).

#### Other important information

### 14. Complaints

#### 14.1. How to make a complaint

If you have a complaint, please contact us to let us know and we will try to resolve it. You can make a complaint either verbally or in writing using the following methods:

- by email to [complaints@mbankuae.com](mailto:complaints@mbankuae.com);
- by telephone on 600 57 1111;
- by post to Al Maryah Community Bank LLC, P.O. Box 111485, Abu Dhabi;
- through the 'Contact us' section on our Online Banking platform; and/or
- through the 'Contact us' section on our Mobile Banking platform.

We will let you know that we have received your complaint within two (2) Business Days. We will also let you know of our complaints process and keep you updated on the progress of your complaint as we look into it.

We will provide you with a written response setting out our final decision on your complaint, including detailed reasons for our decision, within thirty (30) Business Days of receiving your complaint.

#### 14.2. If we cannot resolve your complaint

If we are unable to resolve your complaint, or you remain dissatisfied, you may also make a complaint to our regulator, the Central Bank of the UAE ([www.centralbank.ae](http://www.centralbank.ae)).

### 15. Liability

#### 15.1. Your liability

Except in the case of fraud, gross negligence or wilful misconduct on our part, you agree that you shall indemnify us for Liability that we suffer as a result of any third party claims brought against us in connection with our provision of the Credit Facility to you or otherwise when acting on your instructions.

#### 15.2. Our liability

You agree that we shall not be liable for any Liability arising out of or in connection with any event outside our control including (without limitation) acts of God, war, riots, hostilities, terrorist activity, local or

لا يمكنك نقل أي من حقوقك والتزاماتك المتعلقة بتسهيلك الائتماني أو تسهيلك الائتماني ذاته إلى أي شخص آخر.

### -13 وفاة المقترض

في حالة وفاتك:

- يصبح كامل مبلغ تسهيلك الائتماني المتبقي غير المدفوع مستحقاً وواجباً الدفع على الفور. بما في ذلك أي متأخرات أو رسوم أو مصاريف غير مدفوعة (بما في ذلك أي رسوم تسوية مبكرة)؛
- يظل التسهيل الائتماني سارياً ويعتبر مستحقاً من تركتك ولملزمًا لورثتك؛ و
- يتعين على ورثتك إبلاغنا بوفاتك في أقرب وقت ممكن. على ألا يزيد ذلك في كل حال عن غضون خمسة عشر (15) يومًا، وتزويدنا بنسخة مصدقة من شهادة وفاتك وأي مستندات أخرى يقتضيها القانون المعمول به.

في حالة قمنّا بترتيب حصولك على تغطية تأمين على الحياة والإعاقاة عند حصولك أولاً على التسهيل الائتماني، فسنقوم في حال وفاتك بتقديم مطالبة بموجب وثيقة التأمين وفقاً للشروط والأحكام المنفصلة التي تحكم وثيقة التأمين، وسنستخدم عائدات أي مطالبة تأمين من هذا القبيل في سداد المبلغ المترصد من أي تسهيل (تسهيلات) ائتمانية غير مدفوعة، بما في ذلك أي متأخرات أو رسوم أو مصاريف غير مدفوعة (بما في ذلك أي رسوم تسوية مبكرة). وفي حال عدم كفاية مبلغ أي عائدات تأمين لسداد كامل مبلغ التسهيلات الائتمانية المستحقة عليك، فيستحق من تركتك ويتحمل ورثتك مسؤولية دفع المبالغ المتبقية المستحقة لنا وفقاً لتسهيلاتك الائتمانية.

وفي حالة عدم حصولك على وثيقة التأمين المشار إليها، تتحمل تركتك أو ورثتك مسؤولية سداد قيمة التسهيل الائتماني غير المدفوع بالكامل، ويشمل ذلك أي متأخرات أو رسوم أو مصاريف (بما في ذلك أي رسوم التسوية المبكرة).

#### معلومات هامة أخرى

### -14 الشكاوى

#### 1-14 كيفية تقديم شكوى

إذا كانت لديك شكوى، فيرجى الاتصال بنا لإبلاغنا بها وسنحاول حلها، ويمكنك تقديم شكوى شفهيًا أو كتابيًا باستخدام الطرق التالية:

- عن طريق البريد الإلكتروني إلى البريد الإلكتروني [complaints@mbankuae.com](mailto:complaints@mbankuae.com);
- عن طريق الهاتف على الرقم 600 57 1111;
- عن طريق البريد إلى بنك المارية المحلي ش.م.م. ص.ب.: 111485، أبوظبي؛
- من خلال قسم "اتصل بنا" على منصتنا للخدمات المصرفية عبر الإنترنت؛ و/أو
- من خلال قسم "اتصل بنا" على منصتنا للخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك.

سنقوم بإبلاغك عند استلامنا شكواك في غضون يومي عمل (2)، وسنبذلك أيضًا إجراءات تقديم الشكاوى لدينا ونطلعك بشكل دائم على التقدم الحاصل في شكواك أثناء نظرنا فيها.

سنقوم بتزويدك برد كتابي يوضح قرارنا النهائي بشأن شكواك، بما في ذلك الأسباب التفصيلية لقرارنا، في غضون ثلاثين (30) يوم عمل من تاريخ تلقي شكواك.

#### 2-14 إذا لم تتمكن من حل شكواك

إذا لم تتمكن من حل شكواك أو إذا كنت لا تزال غير راضٍ، فيمكنك أيضًا تقديم شكوى إلى الجهة التنظيمية للمصرف، وهي البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ([www.centralbank.ae](http://www.centralbank.ae)).

### -15 الالتزام

#### 1-15 التزاماتك

باستثناء حالات الاحتيال أو الإهمال الجسيم أو سوء السلوك المتعمد من جانبنا، فإنك توافق على تعويضنا عن الالتزام الذي نتحمله بسبب أي مطالبات يرفعها أي طرف ثالث ضدنا بسبب التسهيل الائتماني الذي قدمناه إليك أو في الحالات التي نتصرف فيها بناءً على تعليماتك.

#### 2-15 التزامنا

أنت توافق على أننا لا نتحمل أي مسؤولية عن أي التزام ينشأ عن أو يتعلق بأي حدث خارج عن سيطرتنا بما في ذلك (على سبيل المثال لا الحصر) أعمال القضاء والقدر أو الحرب أو أعمال الشغب أو الأعمال العدائية أو



national emergency, fire, natural calamities, explosions, strikes, court orders, legal restraints, any change in any law, failure of equipment or software, technical, power, communication or network malfunction or breakdown.

You agree that we shall only be liable to you for direct loss which has been finally judicially determined to have been caused by any fraud, gross negligence or wilful misconduct on our part. You also agree that we are not liable for any indirect, incidental, or consequential loss or damage, including loss of profit, howsoever caused, whether foreseeable or not and regardless of whether we have received actual or constructive notice.

We expressly exclude any liability for loss or damage which may be caused when we are acting in good faith and in compliance with the Credit Facility Terms and any applicable laws or where you are not acting in compliance with the Credit Facility Terms.

#### 16. Dispute resolution and governing law

The Credit Facility Terms are governed by the laws of the UAE, together with any local applicable Emirate laws.

Any dispute arising between us shall be subject to the courts of the Emirate of Abu Dhabi.

النشاط الإرهابي أو الحالات الطارئة المحلية أو الوطنية أو الحرائق أو الكوارث الطبيعية أو الانفجارات أو الإضرابات أو أحكام المحكمة أو القيود القانونية أو أي تغيير في أي قانون أو تعطل المعدات أو البرامج أو الأعطال التقنية أو عطل الكهرباء أو الاتصالات أو تعطل أو سوء عمل الشبكة. أنت توافق على أننا لا نتحمل أي مسؤولية تجاهك إلا في حالة الخسارة المباشرة التي صدر فيها قرار قضائي نهائي على أنها ناتجة عن احتيال أو إهمال جسيم أو سوء سلوك متعمد من جانبنا، وتوافق أيضًا على أننا لسنا مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر غير مباشر أو عرضي أو تبعي، بما في ذلك فوات الأرباح، أيا كان سببها، سواء كان ذلك متوقعًا من عدمه، وبغض النظر عن استلامنا إخطارًا فعليًا أو حكميًا.

ونستثني صراحة أي مسؤولية عن الخسارة أو الضرر الذي يحدث عندما نتصرف بحسن نية ووفقًا لشروط التسهيلات الائتمانية وأي قوانين سارية أو عندما لا نتصرف ووفقًا لشروط التسهيلات الائتمانية.

-16

#### تسوية المنازعات والقانون الحاكم

تخضع شروط التسهيلات الائتمانية لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة بالإضافة إلى أي قوانين محلية سارية في الإمارات. يخضع أي نزاع ينشأ بيننا لمحاكم إمارة أبوظبي.